

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(3)

# Scientific Miracle (IJJAZ) of The Holy Quran & The Sunnah

Dr. Mohammad Farshoukh  
Universiti Sains Islam Malaysia  
October 2017

# Scientific Miracle (IJAZ) Of The Holy Quran & The Sunnah

in asserting that

“What Was Promised Is  
Accomplished”

«إعجاز القرآن والسنة  
في تحقّق الأحداث الموعودة»



# إِعْجَازُ الْقُرْآنِ فِي تَحْقِيقِ مَا وُعِدَ بِهِ النَّبِيُّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

{فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ (58) فَارْتَقِبْ إِنَّهُمْ  
مُزْتَقِبُونَ (59)} [الدخان]

{Verily, We have made this (Quran) easy, in thy tongue, in order that they may give heed}

{فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَا يَسْتَخِفَّنَّكَ الَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ  
[الروم:60]}

{So wait thou and watch; for they (too) are waiting} [Ar-Rum:60]

# أخبار تحققت في حياة النبي

1. قتل المستهزئين: **{إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ}** [الحجر:95]
2. هزيمة قريش: **{سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ}** [القمر:45]
3. طرد اليهود: **{قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَتُغْلَبُونَ وَتُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ  
وَبِئْسَ الْمِهَادُ}** [آل عمران:12]
4. تحقق عمرة القضاء: **{لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ...}** [الفتح:27]
5. حكم القرآن على أبي لهب وعلى الوليد وعلى غيرهما بالكفر
6. ثار الروم من الفرس: **{غُلِبَتِ الرُّومُ}** [سورة الروم:2]

# 1- قتل الله الخمسة المستهزئين برسول الله ﷺ

{وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ (6) لَوْ مَا تَأْتِينَا بِالْمَلَائِكَةِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ (7)} [الحجر]

{And they say: "O you (Muhammad ) to whom the *Dhikr* (the Qur'an) has been sent down! Verily, you are a mad man(6)Why do you not bring angels to us if you are of the truthful ones?(7)} [Al Hijr]

{فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ (94) إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ (95) الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ (96) وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ (97) فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ (98) وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ (99)} [الحجر]

{Truly! We will suffice you against the scoffers(95)} [Al Hijr]

{Indeed, We know that your breast is straitened at what they say(97)} [Al Hijr]

قال ابن عباس رضي الله عنه وعن أبيه: المستهزئون: **الوليد بن المغيرة والأسود بن عبد يغوث والأسود بن المطلب والحارث بن عطل السهمي والعاص بن وائل**، فأتاه جبريل فشكاهم إليه رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: "أرني إياهم، فأراه الوليد. فأوماً جبريل إلى أكله (أي عقب قدمه) فقال (النبي): ما صنعت شيئاً. قال (جبريل): كَفَيْتَـكَ. (لقول الله تعالى: إنا كفيناك المستهزئين)، ثم أراه الأسود بن المطلب، فأوماً إلى عينه فقال: ما صنعت شيئاً. قال: كَفَيْتَـكَ. ثم أراه الحارث، فأوماً إلى بطنه فقال: ما صنعت شيئاً. فقال: كَفَيْتَـكَ. ثم أراه العاص بن وائل، فأوماً إلى أخصه (أي بطن قدمه) فقال: ما صنعت شيئاً. فقال كَفَيْتَـكَ. فأما الوليد، فمر برجل من خزاعة وهو يريش نبلا فأصاب أكله فقطعها. وأما الأسود بن المطلب، فنزل تحت سمرة (وهي شجرة صغيرة الورق قصيرة الشوك)، فجعل يقول: يا بني، ألا تدفعون عني؟ قد هلكت وطعنت بالشوك في عيني. فجعلوا يقولون: ما نرى شيئاً. فلم يزل كذلك حتى عتمت عيناه. وأما الأسود بن عبد يغوث، فخرج في رأسه قروح فمات منها. وأما الحارث، فأخذ الماء الأصفر في بطنه حتى خرج خرؤه من فيه (فمه) فمات منه. وأما العاص، فركب إلى الطائف فربض على شبرقة (وهو نبات شوكة كأظفار الهر)، فدخلت من أخص قدمه شوكة فقتلته.

## 2- تحقق وعيد الله تعالى لقريش يوم بدر

■ {سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ} [القمر:45]

{Their multitude will be put to flight, and they will show their backs} [Al Qamar:45]

■ نزلت هذه الآية قبل غزوة بدر بعد ما لاقاه المهاجرون من أذى قريش، وكان الناس يخشون أن تأتي قريش بجمعها إلى المدينة وتستأصل شأفة المسلمين، فنزل الإذن بالقتال والوعد بالنصر.

■ قال عمر بن الخطاب رضى الله عنه لما نزلت هذه الآية: أي جمع يهزم؟ أي جمع يغلب؟ فلما كان يوم بدر رأى رسول الله صلى الله عليه وسلم يثب في الزرع (أي يقفز مطارداً المشركين عند الهزيمة) وهو يقول {سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ}، فعرف تأويلها يومئذ.

# 3- تحقق ما توعد الله تعالى به يهود المدينة

■ **قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَتُغْلَبُونَ وَتُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمِهَادُ** {آل عمران:12}

{Say (O Muhammad) to those who disbelieve: "You will be defeated and gathered together to Hell, and worst indeed is that place to rest} [Al Imran:12]

■ لَمَّا أَصَابَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قُرَيْشًا بِبَدْرٍ، فَقَدِمَ الْمَدِينَةَ جَمَعَ الْيَهُودَ وَقَالَ: يَا مَعْشَرَ الْيَهُودِ اخْذَرُوا مِنْ اللَّهِ مِثْلَ مَا نَزَلَ بِقُرَيْشٍ يَوْمَ بَدْرٍ، وَأَسْلَمُوا قَبْلَ أَنْ يَنْزَلَ بِكُمْ مَا نَزَلَ بِهِمْ، فَقَدْ عَرَفْتُمْ أَنِّي نَبِيٌّ مُرْسَلٌ، تَجِدُونَ ذَلِكَ فِي كِتَابِكُمْ وَعَهْدِ اللَّهِ إِلَيْكُمْ، فَقَالُوا: يَا مُحَمَّدُ، لَا يَغُرَّنَّكَ أَنَّكَ لَقِيتَ قَوْمًا أَغْمَارًا لَا عِلْمَ لَهُمْ بِالْحَرْبِ، فَأَصَبْتَ فِيهِمْ فُرْصَةً، أَمَا وَاللَّهِ لَوْ قَاتَلْنَاكَ لَعَرَفْتَ أَنَّا نَحْنُ النَّاسُ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى: **{قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا} يَعْنِي الْيَهُودَ {سَتُغْلَبُونَ} تُهْزَمُونَ {وَتُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ}...**

■ فكان أول من أخرج من يهود المدينة بنو قينقاع ثم بنو النضير ثم بنو قريظة.

## 4- صلح الحُدَيْبِيَّةِ وعمره القضاء

- رأى النبي صلى الله عليه وسلم أنه دخل المسجد الحرام ومعه أصحابه، محلقين رؤوسهم ومقصرين لا يخافون عدوهم ولا من مانع يمنعهم.
- مع أن المشركين كانوا قد هاجموا المدينة المنورة في غزوة الخندق، ولم يكن ميزان القوى قد مال بعد لصالح المسلمين فكيف يدخل المسلمون عقر دار المشركين؟
- أخبر أصحابه واستنفرهم ومعهم الأعراب من حول المدينة... وقد كانت في ذي القعدة في السنة السادسة للهجرة، وسار إلى مكة وتوقف عند الحديبية.
- بعد عدة محاولات ووساطات عقد النبي صلى الله عليه وسلم الصلح مع سهيل بن عمرو ممثلًا قريشًا، على أن يعود المسلمون للعمرة في العام القابل.

# {لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ...} [الفتح:27]

- عندما تساءل أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم أجابهم: ح: **أكنت حدثتكم أنكم تدخلونه هذا العام؟ فقالوا لا قال: "فإنكم ستدخلونه وتطوفون به إن شاء الله".**
- بشر القرآن الكريم النبي والمؤمنين بدخولهم المسجد الحرام في مكة المكرمة آمنين، فأنزل في سورة الفتح: **{لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا قَرِيبًا(27)}**. وهذا ما تحقق في عمرة القضاء بعد عام على صلح الحديبية، وبعد عام ونيّف على نزول الآية الكريمة المذكورة.

{Indeed Allah shall fulfil the true vision which He showed to His Messenger in very truth. Certainly, you shall enter *Al-Masjid-al-Haram*; if Allah wills, secure, (some) having your heads shaved, and (some) having your head hair cut short, having no fear. He knew what you knew not, and He granted besides that a near victory} [Al Fath:27]

# 5- حكم القرآن على أبي لهب وعلى الوليد بن المغيرة وعلى غيرهما بالكفر

{سَيَصْلَى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ (3) وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ (4)} [المسد]

{He will [enter to] burn in a Fire of [blazing] flame(3)And his wife [as well], the carrier of firewood(4)} [Al Masad]

{فَقَالَ إِنَّ هَذَا إِلاَّ سِحْرٌ يُؤْتَرُ (24) إِنَّ هَذَا إِلاَّ قَوْلُ الْبَشَرِ (25) سَأُضْلِيهِ سَقَرَ (26)}

[المدثر]

{And said, "This is not but magic imitated(24)This is not but the word of a human being(25)I will drive him into Saqar(26)}

[Al Muddathir]

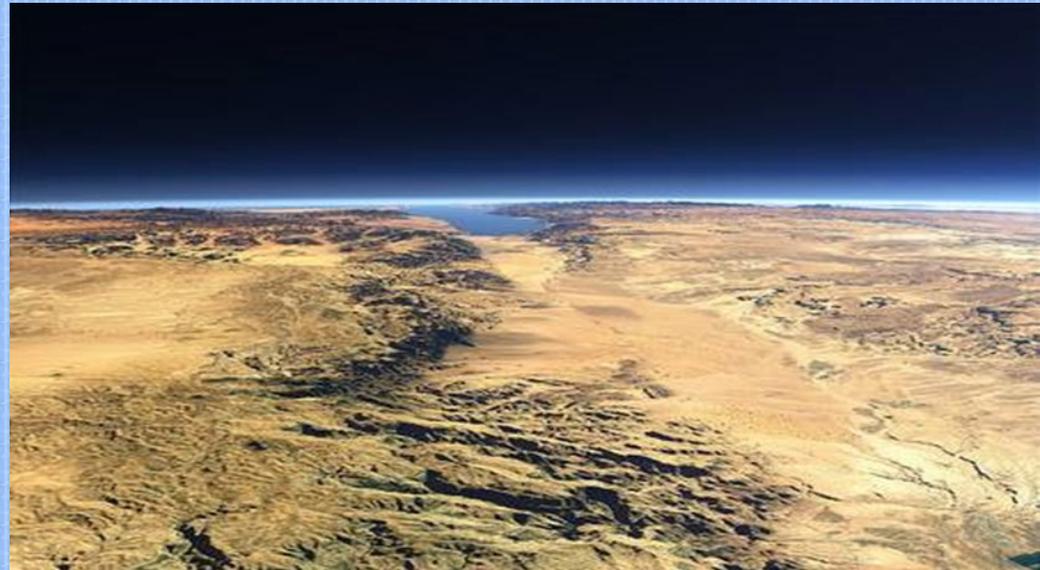
عجباً! بعد أن حكم عليهم القرآن بالكفر ووعدهم النار لم يؤمن ولم يسلم أي  
منهم ولو نفاقاً

# 6- معركة الروم والفرس قرب البحر الميت

{الم(1) غُلِبَتِ الرُّومُ(2) فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ(3) فِي بَضْعِ سِنِينَ  
لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ(4) بِنَصْرِ اللَّهِ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ  
الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ(5)} [الروم]

{The Romans have been defeated(2) In the undermost land, and they, after their defeat, will be victorious(3) Within three to nine years. To Allah belongs the command before and after. And that day the believers will rejoice(4)} [Ar-Rum]

سنة 621 م، انتصرت جيوش الفرس على  
الروم واستولت على الشام ومصر وآسيا  
الصغرى وذلك قبل الهجرة بسنة.  
وكان الفرس وقتئذ يهددون القسطنطينية.  
سنة 622م /1هـ. اختير هرقل إمبراطورا بعد أن  
هزم الفرس الروم هزيمة ساحقة.  
سنة 627م/6هـ، سحق الروم الفرس في معركة  
نينوى.



ح: “... وخير ما بعدكم ...”

ماذا تحقّق من عودٍ  
بعد وفاة النبيّ صلّى الله عليه وسلّم؟

# إخبار القرآن عما سيأتي من أحداث

وَأَمَّا نُرْيِكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِنَّا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ { [يونس:46]

{Whether We show thee (realised in thy lifetime) some part of what We promise them, or We take thy soul (to Our Mercy) (before that), in any case, to Us is their return: ultimately Allah is witness to all that they do} [Yunus:46]

إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ (87) وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ (88) [ص]

{This is no less than a Message to (all) the Worlds (87) And ye shall certainly know the truth of it (all) after a while(88)} [Saad]

# ما تحقق بعيد وفاة النبي

- فاطمة رضي الله عنها أول أهله لحوقاً به.
- أَيَّنَا أَسْرَعُ بِكَ لِحُوقًا؟ أطولكن يدا (سودة وزينب).

First wife to die after Prophet Mohammad?

"Whoever has the longest hand": Most wife practicing charity"

- ثم الفتوحات ثم الفتن.
  - ذكر الفتن، الخلافة ثم الملك العضود:
- عن سَفِينَةَ، قَالَ خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ:  
«الْخِلَافَةُ فِي أُمَّتِي ثَلَاثُونَ سَنَةً ثُمَّ يَكُونُ مُلْكٌ».

"Succession will be in my Ummah for thirty years, then there will be monarchy after that"

# بشرى الفتوحات

## ❖ خلال حفر الخندق:

«اللَّهُ أَكْبَرُ أُعْطِيتُ مَفَاتِيحَ الشَّامِ، وَاللَّهُ إِنِّي لِأُبْصِرُ قُصُورَهَا الْحُمْرَ مِنْ مَكَانِي هَذَا». ثُمَّ قَالَ: «بِسْمِ اللَّهِ» وَضَرَبَ أُخْرَى فَكَسَرَ ثَلَاثَ الْحَجَرِ فَقَالَ: «اللَّهُ أَكْبَرُ، أُعْطِيتُ مَفَاتِيحَ فَارِسَ، وَاللَّهُ إِنِّي لِأُبْصِرُ الْمَدَائِنَ، وَأُبْصِرُ قُصْرَهَا الْأَبْيَضَ مِنْ مَكَانِي هَذَا» ثُمَّ قَالَ: «بِسْمِ اللَّهِ» وَضَرَبَ ضَرْبَةً أُخْرَى فَقَلَعَ بَقِيَّةَ الْحَجَرِ فَقَالَ: «اللَّهُ أَكْبَرُ أُعْطِيتُ مَفَاتِيحَ الْيَمَنِ، وَاللَّهُ إِنِّي لِأُبْصِرُ أَبْوَابَ صَنْعَاءَ مِنْ مَكَانِي هَذَا» (أحمد والنسائي والطبراني في الكبير)

## ❖ سراقه بن مالك:

روى الحسن أن رسول الله ﷺ قال لسراقه: **كيف بك إذا لبست سوارى كسرى؟** قال: فلما أتى عمر بسوارى كسرى ومنطقته وتاجه، دعا سراقه فألبسه، وكان رجلاً أزب كثير شعر الساعدين، فقال: ارفع يديك، قل: الله أكبر، الحمد لله الذي سلبهما كسرى بن هُرْمُز، وألبسهما سراقه الأعرابي.

# فتح القسطنطينية (1453 م)



ح: "لَتُفْتَحَنَّ الْقُسْطَنْطِينِيَّةُ، فَلَنِعْمَ  
الْأَمِيرُ أَمِيرُهَا، وَلَنِعْمَ الْجَيْشُ ذَلِكَ  
الْجَيْشُ"

(أخرجه الإمام أحمد في مسنده والطبراني في الكبير والحاكم في  
المستدرک)

“Verily, Constantinople shall be conquered. What a wonderful leader will her leader be, and what a wonderful army will that army be!”



# تناقض أم دقة في التعبير؟

بين «الملك» وبين «فرعون»:

{وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ أَسْتَخْلِصُهُ لِنَفْسِي فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ}

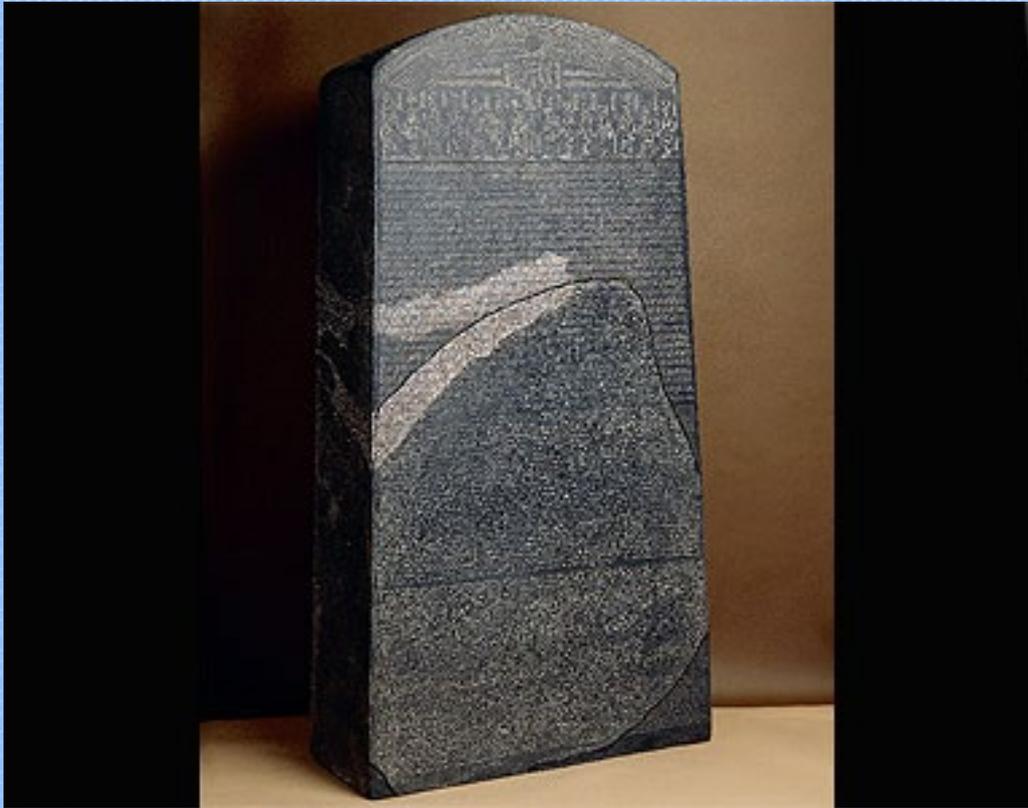
[يوسف: 54]

{And the king said: "Bring him to me that I may attach him to my person." Then, when he spoke to him, he said: "Verily, this day, you are with us high in rank and fully trusted} [Yusuf:54]

{وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَى وَلْيَدْعُ رَبَّهُ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ} [غافر: 26]

{Fir'aun (Pharaoh) said: "Leave me to kill Musa (Moses), and let him call his Lord (to stop me from killing him)! I fear that he may change your religion, or that he may cause mischief to appear in the land!} [Ghafir:26]

# الحَجَرُ الَّذِي حَلَّ اللُّغْزَ (1799م)



حجر «رشيد»  
ذي اللغات الثلاث  
Rosetta Stone

نقش عام 196 ق.م.

{فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِيَدِنَا لَتَكُونَنَّ لِمَنْ خَلْفَكَ آيَةً وَإِن كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ عَنِ آيَاتِنَا لَغَافِلُونَ} [يونس:92]

{So this day We shall deliver your (dead) body (out from the sea) that you may be a sign to those who come after you...} [Yunus:92]



# د. موريس بوكاي يحلّ ويقارن ويؤمن (1974م)



قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَمَّا أَغْرَقَ اللَّهُ فِرْعَوْنَ قَالَ: آمَنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آمَنْتُ بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ، فَقَالَ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ: يَا مُحَمَّدُ لَوْ رَأَيْتَنِي، وَأَنَا آخِذٌ مِنْ حَالِ الْبَحْرِ فَأَدُسُّهُ فِي فِيهِ مَخَافَةً أَنْ تُدْرِكَهُ الرَّحْمَةُ»

المعجم الكبير للطبراني (12 / 216) عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ

# PROF. JOSEPH DAVIDOVITS

## “The Pyramids: An Enigma Solved”

(1989)

**Prof. Joseph Davidovits** is proposing that the pyramids were constructed using agglomerated limestone, rather than quarried and hoisted blocks of natural limestone. This type of fossil-shell limestone concrete would have been cast or packed into molds.

Limestone mud was carried up by the bucketful and then poured, packed or rammed into molds (made of wood, stone, clay or brick).



# الأهرام: صخرية أم طينية؟ (1989م)

{وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِي فَأَوْقَدْ لِي يَا هَامَانَ عَلَى الطِّينِ فَأَجْعَلْ لِي صَرْحًا لَعَلِّي أَطَّلِعُ إِلَى إِلَهِ مُوسَى وَإِنِّي لأظنُّهُ مِنَ الْكَاذِبِينَ} [القصص:38]

{Fir'aun (Pharaoh) said: "O chiefs! I know not that you have an *Ilah* (a god) other than me, so kindle for me (a fire), O Haman, to bake (bricks out of) clay, and set up for me a *Sarhan* (a lofty tower) in order that I may look at (or look for) the *Ilah* of Musa (Moses); and verily, I think that he [Musa] is one of the liars} [Al Qasas:38]

# فَأَوْقِدْ لِي يَا هَامَانُ عَلَى الطِّينِ



# هامان: رئيس العمال

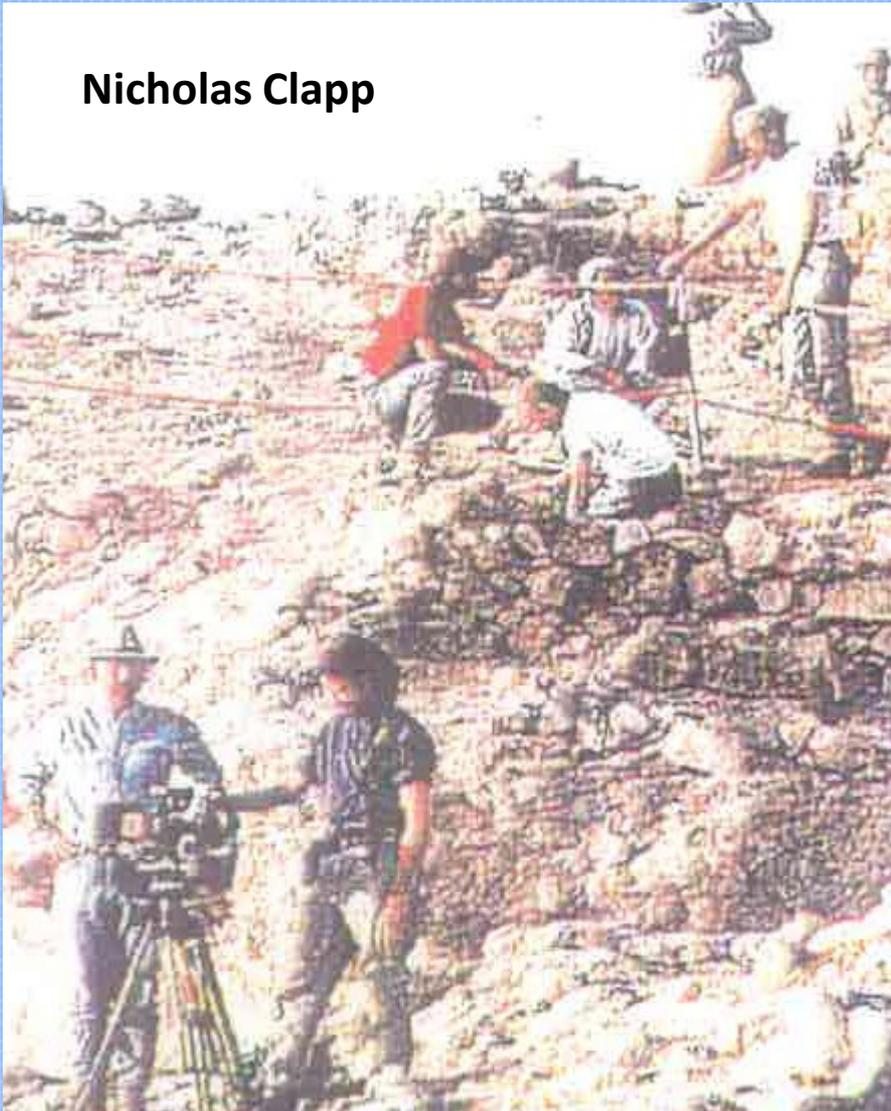
{وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِي فَأَوْقَدْ  
لِي يَا هَامَانَ عَلَى الطِّينِ فَاجْعَلْ لِي صَرْحًا لَعَلِّي أَطَّلِعُ إِلَى إِلَهِ  
مُوسَى وَإِنِّي لأظنُّهُ مِنَ الْكَاذِبِينَ} [القصص:38]

**هامان:** إسمٌ لم يكن معروفاً ولا مكتشفاً قبل اكتشاف حجر رشيد  
عام 1799م، وهو رئيس العمال.

**Haman:** A name that was not known or discovered before  
the discovery of Rosetta Stone in 1799, and he was the  
foreman.

# رمال الأحقاف تكشف الخبر (1992م)

**Nicholas Clapp**



TIME, FEBRUARY 17, 1992

gging in subsequent weeks has an octagonal castle with high walls and towers, perhaps the pillars described in the Koran, that might have reached a height of 9 m (30 ft.). Although only 150 people could have lived inside the fortress, the explorers theorize that thousands of others resided in surrounding tents. Ubar's destruction is easily explained, in accordance with the myths of the city swallowed by the desert. Sometime in the early Christian era, the walls of Ubar simply became too heavy and collapsed into a 12-m-deep (40-ft.) cavern beneath. Alas, those tales of limitless precious gems turn out, so far, to be pure legend.

Unless inscriptions sur-

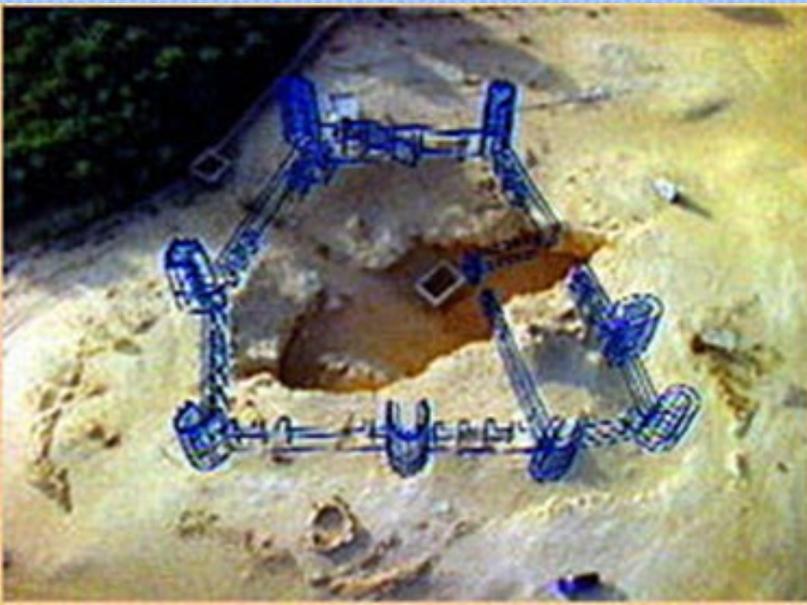
# إرم ذات العماد الثمانية لم تعد أسطورة

No Longer a  
Legend!



حضرموت قبل الميلاد

Hadhramaut B.C



**WATCH OUT!**

**إحذروا! التضريل مقصود**

**هذه ليست منازل عاد  
قوم هود!  
إنها كهوف إيلورا  
في الهند**



**ELORA Caves (India)**

# لِكُلِّ نَبَأٍ مُّسْتَقَرٌّ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ (سورة الأنعام 67)

{For every happening is a finality; and you are going to know} [Al Ana'm:67]

{إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ (87) وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ (88)}

[سورة ص]

{It (this Qur'an) is only a Reminder for all the 'Alamin (mankind and jinns)(87) And you shall certainly know the truth of it after a while(88)} [Saad]

# إختراق الفضاء (1957م)

{فَلَا أُقْسِمُ بِالشَّفَقِ (16) وَاللَّيْلِ وَمَا  
وَسَقَ (17) وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ (18) لَتَرْكَبُنَّ  
طَبَقًا عَن طَبَقٍ (19)} [الإنشقاق]



1961م

{So I swear by the afterglow of  
sunset(16) And by the night and whatever it  
gathers in its darkness(17) And by the moon  
when it is at the full(18) You shall certainly  
travel from stage to stage(19)}

[Al Inshiqaq]

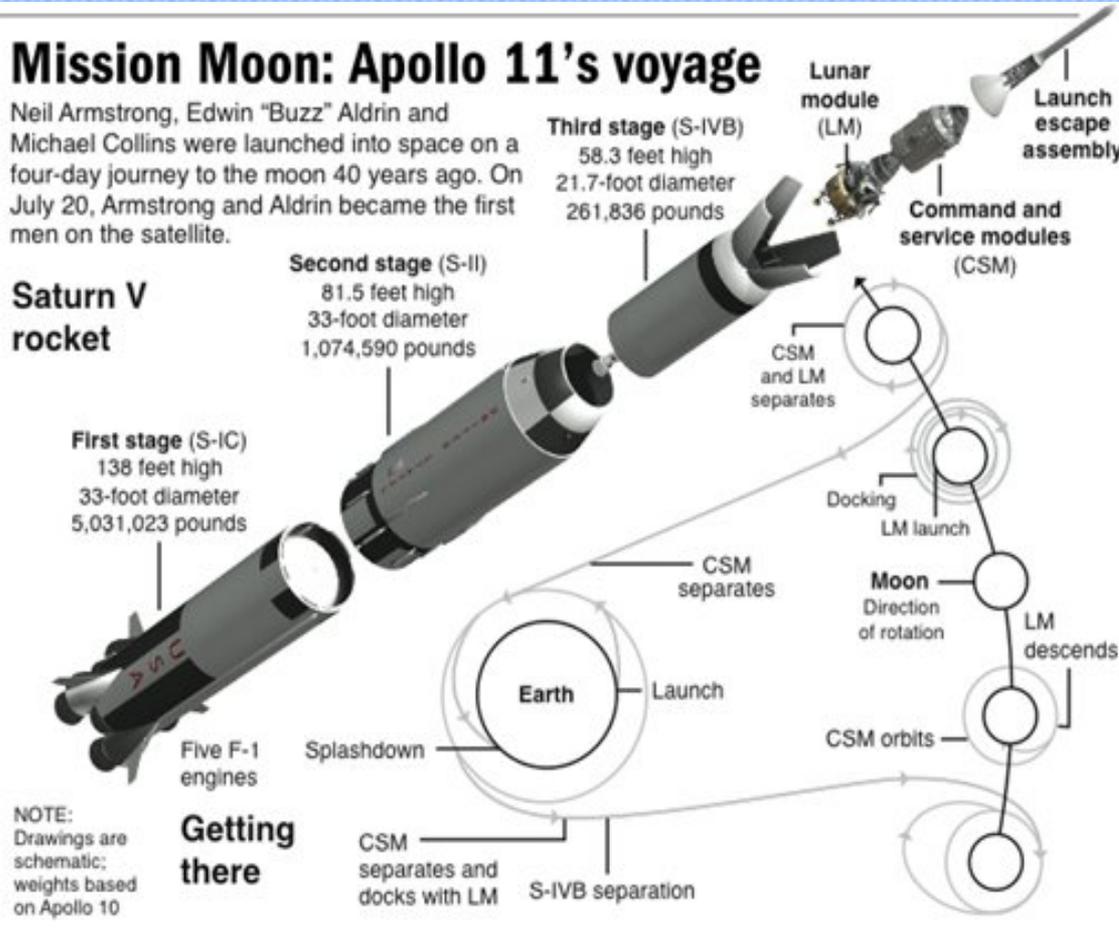


# لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَقٍ (1969م)

## Mission Moon: Apollo 11's voyage

Neil Armstrong, Edwin "Buzz" Aldrin and Michael Collins were launched into space on a four-day journey to the moon 40 years ago. On July 20, Armstrong and Aldrin became the first men on the satellite.

### Saturn V rocket



11/9/1969

# مصير اليهود (1939م)

{ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ أَيْنَ مَا تَقِفُوا إِلَّا بِحَبْلٍ مِّنَ اللَّهِ وَحَبْلٍ مِّنَ النَّاسِ  
وَيَأْؤُوا بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا  
يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقِّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا  
يَعْتَدُونَ} [آل عمران:112]

{Indignity is put over them (the Jews) wherever they may be, except when under a covenant (of protection) from Allah, and from men; they have drawn on themselves the Wrath of Allah, and destruction is put over them. This is because they disbelieved in the Ayat (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) of Allah and killed the Prophets without right. This is because they disobeyed (Allah) and used to transgress beyond bounds (in Allah's disobedience, crimes and sins) [Al Imran:112]

# ضربت عليهم الذلة والمسكنة أينما كانوا



# سوء العذاب

{وَأَذِّنْ تَأْذِينَ رَبِّكَ لِيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ يَسُومُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ (167) [الأعراف]}

{And (remember) when your Lord declared that He would certainly keep on sending against them (the Jews), till the Day of Resurrection, those who would afflict them with a humiliating torment. Verily, your Lord is Quick in Retribution and certainly He is Oft-Forgiving, Most Merciful} [Al A'raf:167]

# مَنْ يَسُومُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ



# حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ التَّجْمَعُ فِي مَكَانٍ وَاحِدٍ



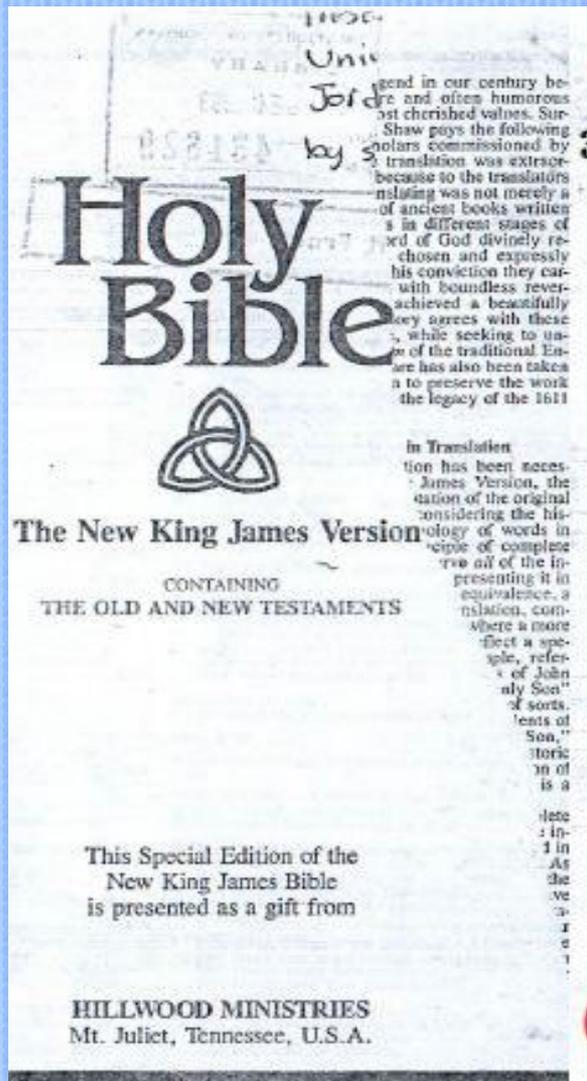
وَقَطَّعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَّمًا مِّنْهُمْ  
الصَّالِحُونَ وَمِنْهُمْ دُونَ ذَلِكَ  
وَبَلَوْنَاهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ  
لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ} [الأعراف: 168]

And We have broken them (the Jews) up into various separate groups on the earth, some of them are righteous and some are away from that. And We tried them with good (blessings) and evil (calamities) in order that they might turn (to Allah's Obedience)} [Al A'raf]

# FEAR OF GATHERING IN ONE PLACE



# رغم التحريف لا يزال في التوراة والإنجيل أثر طيب



“Blessed are they that dwell in thy house.

they will be still praising you,  
blessed is the man whose strength  
is in you,

whose heart is set on *pilgrimage*  
as they pass through the valley of  
*Bacca* make it a spring”.

PSLAMS (84:4-6)

# وصف التلبية والسعي وزمزم في الحج

بورك عمّار بيتك

يهللون "يلبّون"

بورك الرجل الذي يستمد قوته منك

فؤاده يهوي إلى حج بيتك

لدى مرورهم في وادي بكة

يحولونه ربيعاً أو نبعاً(?)

(المزمور 84-6) - ص 387

ح: ”... وخير ما بعدكم ...“

ولا تزال الأحداث تتحقق...

# البينة؟

{رَسُولٌ مِنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُطَهَّرَةً (2) فِيهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ (3)  
وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ  
الْبَيِّنَةُ (4)} [البينة]

{A Messenger (Muhammad) from Allah, reciting (the Qur'an) purified pages (purified from falsehood)(2) Containing correct and straight laws from Allah(3) And the people of the Scripture (Jews and Christians) differed not until after there came to them clear evidence(4)} [Al Bayyina]

# تحدي رباي مستمر

{وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَى أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ (14) يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ (15)} [المائدة]

{And from those who call themselves Christians, We took their covenant, but they have abandoned a good part of the Message that was sent to them. So We planted amongst them enmity and hatred till the Day of Resurrection, and Allah will inform them of what they used to do(14) O people of the Scripture (Jews and Christians)! Now has come to you Our Messenger (Muhammad) explaining to you much of that which you used to hide from the Scripture and passing over much. Indeed, there has come to you from Allah a light (Prophet Muhammad) and a plain Book (Qur'an)(15)} [Al Ma'ida]

# فَأَخْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ



**Friday May 4, 2001- UK**

**Greek fury over Pope visit**

Orthodox clerics demonstrate against the Pope's visit

**By Paul Wood in Athens**

The visit of Pope **John Paul II** to Greece is the first by a Pontiff in almost 1000 years, and has sparked fervent anti-Papal feeling among many Orthodox Greeks

# الأمل دائم والآتي قريب

-ح: " لَيَبْلُغَنَّ هَذَا الْأَمْرُ مَا بَلَغَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ، وَلَا يَتْرُكُ اللَّهُ بَيْتَ مَدْرٍ وَلَا وَبَرٍ إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ هَذَا الدِّينَ، بَعِزَّ عَزِيزٍ، أَوْ بَدُلَّ ذَلِيلٍ، عِزًّا يُعِزُّ اللَّهُ بِهِ الْإِسْلَامَ، وَذُلًّا يُذِلُّ اللَّهُ بِهِ الْكُفْرَ".

(عَنْ تَمِيمِ الدَّارِيِّ رَوَاهُ أَحْمَدُ فِي مَسْنَدِهِ وَالطَّبْرَانِيُّ فِي الْكَبِيرِ، وَالْبُخَارِيُّ فِي التَّارِيخِ، وَرِجَالُهُ رِجَالُ الصَّحِيحِ).

“This matter will certainly reach every place touched by the night and day. Allah will not leave a house or residence except that Allah will cause this religion to enter it, by which the honorable will be honored and the disgraceful will be disgraced. Allah will honor the honorable with Islam and he will disgrace the disgraceful with unbelief”.

ح: أَلَا هَلْ بَلَّغْتِ؟ ... اللَّهُمَّ فَاشْهَد

HAVEN'T I CONVEYED THE MESSAGE?  
O LORD, BEAR WITNESS

{قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً قُلِ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ  
إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنُ لَأُنذِرَكُمْ بِهِ وَمَنْ بَلَغَ...} (من الآية 19 من سورة الأنعام)

{Say (O Muhammad): "What thing is the most great in witness?" Say: "Allah (the Most Great!) is Witness between me and you; this Qur'an has been revealed to me that I may therewith warn you and whomsoever it may reach...} [Al Anaam:19]

# إعجاز ← إعجاب ← إسلام ← إيمان

{ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّهُ يُحْيِي الْمَوْتَى وَأَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (6) وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ (7) وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُنِيرٍ (8)} [الحج]

{That is because Allah, He is the Truth, and it is He Who gives life to the dead, and it is He Who is Able to do all things(6) And surely, the Hour is coming, there is no doubt about it, and certainly, Allah will resurrect those who are in the graves (7) And among men is he who disputes about Allah, without knowledge or guidance, or a Book giving light (from Allah)(8)} [Al Hajj]

# الخلاصة

{تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَ اللَّهِ وَآيَاتِهِ يُؤْمِنُونَ(6) وَيْلٌ لِّكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ(7) يَسْمَعُ آيَاتِ اللَّهِ تُتْلَى عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ(8)}  
[الجاثية]

{These are the *Ayat* (evidences, verses) of Allah, which We recite to you (O Muhammad) with truth. Then in which speech after Allah and His *Ayat* will they believe?(6) Woe to every sinful liar(7) Who hears the Verses of Allah (being) recited to him, yet persists with pride as if he heard them not. So announce to him a painful torment!(8)} [Al Jathiya]

{يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُبِينًا(174) فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِنْهُ وَفَضْلٍ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمًا(175)} [النساء]

{O mankind! Verily, there has come to you a convincing proof (Prophet Muhammad) from your Lord, and We sent down to you a manifest light (this Qur'an)(174) So, as for those who believed in Allah and held fast to Him, He will admit them to His Mercy and Grace, and guide them to Himself by a Straight Path(175)} [An-Nisa']

وَأَنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ، لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ  
وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ { [فصلت: 41-42]

{And indeed, it is a mighty Book(41) Falsehood cannot approach it from before it or from behind it; [it is] a revelation from a [Lord who is] Wise and Praiseworthy(42)} [Fussilat]

{إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرٍ لِّمَن كَانَ لَهُ قَلْبٌ  
أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ} [سورة ق: 37]

{Verily, therein is indeed a reminder for him who has a heart or gives ear while he is heedful} [Qaf:37]

حَقٌّ عَلَيْنَا أَنْ نُوْمِنَ بِمَا

جاء به القرآن  
وأمر به القرآن  
ووعده به القرآن